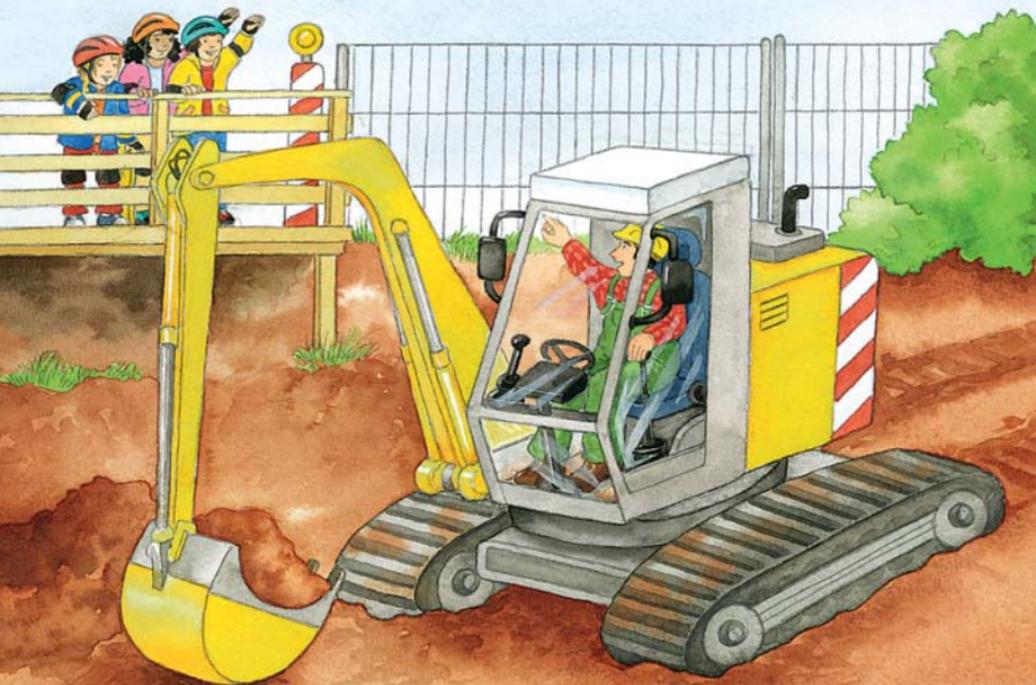


Unterwegs mit den
Flusspiraten
an der
Baustelle



Liebe Kinder,

dieses kleine Buch schenken euch EMSCHERGENOSSENSCHAFT und LIPPEVERBAND. Rund um die Flüsse Emscher und Lippe kümmern wir uns als Wasserwirtschaftsverbände um alles, was mit Wasser zu tun hat: Wir pumpen das Wasser ab, damit es keine Überschwemmungen gibt, wir reinigen es in Kläranlagen, wir haben große Becken gebaut, um das Regenwasser zu sammeln – und wir tun noch einiges mehr.

Vor allem aber bringen wir die Emscher und die Lippe und auch ihre Nebenläufe wieder in einen naturnahen Zustand. Dafür befreien wir Flüsse wie die Emscher aus ihrem Betonbett – und das Abwasser, das heute noch darin fließt, wird dann durch Röhren geleitet, die unterirdisch neben den Bächen verlegt werden.

Das alles ist eine spannende Sache. Es kostet viel Geld und dauert ziemlich lange – aber in einigen Jahren könnt ihr wieder dort spielen, wo es heute noch verboten ist.

Wir wünschen euch viel Spaß beim Lesen!

Die Flussmanager von EMSCHERGENOSSENSCHAFT
und LIPPEVERBAND

Unterwegs mit den Flusspiraten
an der Baustelle



Eine Geschichte von
Thorsten Trelenberg

mit Bildern von
Birgitta Nicolas

Ariana, Kezia und Salim, die Flusspiraten, beobachten schon seit Tagen die große Baustelle am Fluss. Jeden Tag gibt es dort etwas anderes zu sehen.
„Da geht es ja zu wie in einem Ameisenhaufen,“ meint Kezia.

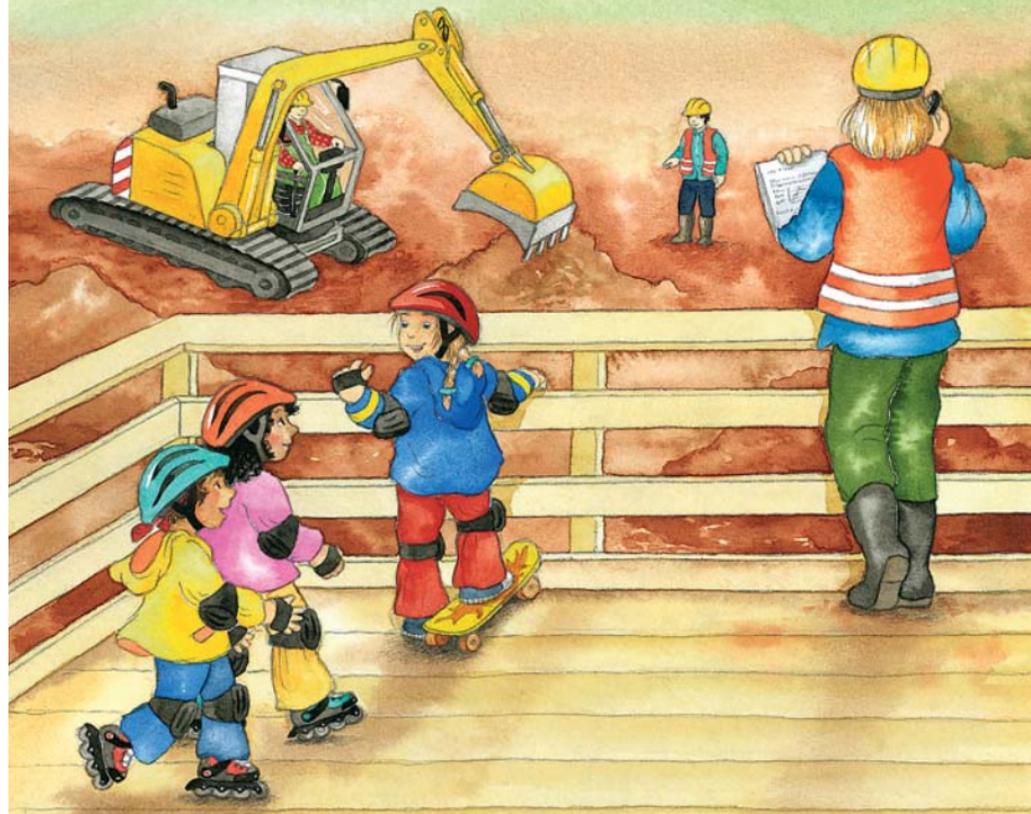


„Der Kran war doch gestern noch nicht hier!“ ruft Salim begeistert.
„Wie hoch der wohl ist?“ Und Ariana überlegt: „Ich möchte mal wissen, was die da eigentlich vorhaben.“

Heute herrscht auf der Baustelle besonders viel Trubel. Als ein Tieflader riesige Abwasserrohre anliefert, können die Kinder kaum glauben, was sie da sehen. „Die Rohre sind ja so groß, da passt locker ein Elefant rein!“, stellt Salim fest.



Ariana hat eine prima Idee. „Los, kommt mal mit!“ Schnell haben die Freunde ein Besucherpodest erobert. Das ist genau das Richtige für die Flusspiraten! Von hier oben haben sie einen tollen Ausblick auf die Baustelle.



Zu ihrem Glück treffen sie dort oben auf Daniela, die Baustellenleiterin. „Ihr plätzt ja fast vor Neugier,“ freut sich Daniela, als die Flusspiraten sie mit Fragen überhäufen. „Die Rohre, die dort gerade abgeladen werden, kommen unter die Erde.“

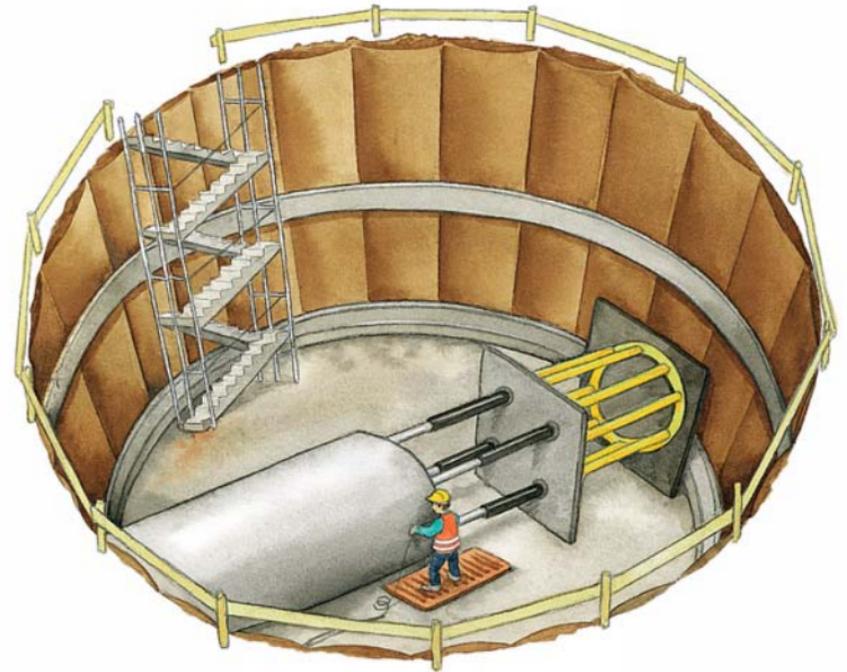


„In Zukunft werden dann täglich tausende Liter Abwasser unterirdisch abtransportiert, ohne dass es dann noch zu einer Geruchsbelästigung für die Anwohner kommt.“

Salim schüttelt ungläubig den Kopf und zeigt auf das große Bauloch. „Ich kann mir überhaupt nicht vorstellen, wie so viele Rohre durch dieses Loch unter die Erde geschafft werden sollen. Das wird doch bestimmt ganz schön eng da unten, oder?“

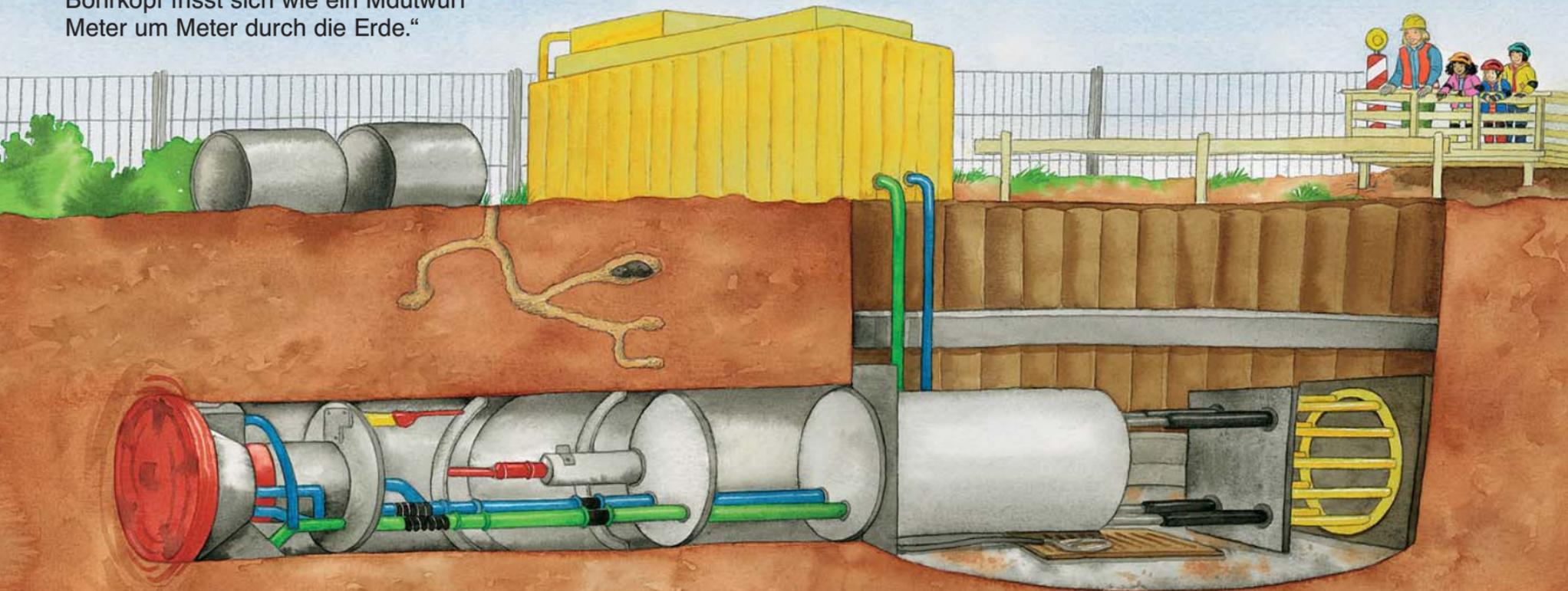


Die Bauleiterin kann Salim beruhigen. „Eng wird es dort ganz bestimmt nicht, denn sobald ein Rohr unten in der Grube angekommen ist, wird es durch die Arbeiter mit Hilfe von Spezialgeräten sofort an der richtigen Stelle verbaut.“



Ariana will es noch genauer wissen. „Wie soll das denn gehen? Da unten ist doch gar nicht genug Platz für so viele Rohre.“ Aber auch das kann Daniela den Flusspiraten ganz genau erklären. „Vereinfacht gesagt, funktioniert das Verlegen der Rohre so: ein großer Bohrkopf frisst sich wie ein Maulwurf Meter um Meter durch die Erde.“

„Überflüssiges Erdreich wird dabei sofort an die Oberfläche geleitet und abtransportiert. Dann können von hinten starke Zylinder wieder neue Rohre durch den entstandenen Tunnel nach vorne drücken.“



Die Flusspiraten staunen über das Gehörte.
Noch kann sich keiner von ihnen vorstellen, wie
es in Zukunft hier aussehen wird.



Impressum

Herausgeber:
EMSCHERGENOSSENSCHAFT / LIPPEVERBAND
Geschäftsbereich Personalmanagement & Soziale Services
Kronprinzenstraße 24
45128 Essen

www.eglv.de/bildung
www.zauberweltwasser.de

Ansprechpartnerin:
Kerstin Stuhr, Telefon 0201/104-2386

Text: Thorsten Trelenberg
Illustration: Birgitta Nicolas
Realisation: 2md, Werbung + Kommunikation

